

## Almanya'da Dava Masrafları

### Bilgi Notu

04.08.2020

### Dava riskinin hesaplanması – Rumpf Rechtsanwalte ile çalışmak

Almanya'da dava masraflarının hesaplanması hem dava harçları hem de avukat ücretleri bakımından detaylı yasa düzenlemelerine ve etvellere dayanır. Türkiye ile kıyaslandığında, karşımıza daha adil ve uygun bir sistem çıkmaktadır. Türkiye'de avukatlık ücretlerinin belirliliği tartışma konusu olup, davayı kazan taraf bile ödeyeceği ücretler bakımından 'kaybeden' haline düşmektedir. Ekonomik sonuçlara bakarsak, Türkiye'de davasını kazanan bir taraf, parasının tümünü hiç bir şekilde alamaz, nk avukatına ödeyeceği creti karşı taraftan iade alamıyacaktır. Bir tarafın yaptığı diğer masraflar da – tercüme masrafları gibi – iade edilmiyor.

Almanya'daki sistem ise, kazanan tarafın yargı prosedüründen zarar görmemesini sağlamaya çalışmaktadır. Bu sistem davaların çoğunda başarılıdır.

Bazı durumlarda, özellikle yabancılık unsuru taşıyan davalarda, tahkim davalarında ya da avukatın özel ve etraflı uzmanlığını gerektiren davalarda, avukatın ücretleri yasal ücretini aşabilir, müvekkil davanın kazandığında tüm ücretlerin karşı taraftan iadesi alamayabilir. Yine de, Alman Avukat cretleri Kanununun (RVG) esnekliğinden dolayı, Rumpf Rechtsanwalte uzmanlığına dayanarak, özellikle Türkçe dilinde iletişimde bulunma kabiliyetinde bulunduğundan, arttırılmış ücretlerini bile mahkeme yoluyla karşı taraftan iade alabilmiştir.

Bir davanın alınmasıyla birlikte, meslek kuralları gereği mvekkillerimize dava riskini anlatmak zorundayız. Bir davanın sonucu çoğu zaman önceden bilmemiz mmkm olmasa da, en azından mvekkillerimize masraf konusunda bilgi vermek mecburiyetindeyiz. Davayı kazanmamıza pek ihtimal vermediğimizde, müvekkil yine

ısrarla davanın açılmasını arzu ederse, Alman avukatların çoğu davayı yine alır, çünkü yasal olarak müvekkilin ücret ödeme borcu yine doğar ve Avukat ücretini müvekkilden alabilecektir.

Bir davanın riski, davanın kaybedildiğinde gerçekleşir. Önceden ödenmesi gereken masraflar, harçlar ve kendi avukatının ücreti ve masraflarından ibaret olup, dava kazanıldığında karşı taraftan talep edilebilir. Davanın kaybedildiğinde karşı tarafın avukatlık masrafları üstlenir. Dava kısmen kazanılır ve kısmen kaybedilir ise, masrafların hepsi nisaba göre paylaşılır. Örneğin, davacı davasını %80 nisabında kazanıyorsa, mahkeme harcının ve diğer masrafların %20 üstlemek zorundadır. Hepsini peşin ödemiş ise, karşı taraftan %80'inin iadesini isteyebilir. Ayrıca, karşı tarafın avukatının ücretinin %20'sini ödemek zorundadır, kendi avukatının ücretlerinin %80'inin iadesini isteyebilir. Teknik bir terimle, „dava masraflarının ve avukatların ücretlerinin denkleştirmesi“si sözkonusudur.

Her derece için tüm mahkeme harçları peşin ödenir. Davanın açılmasından hemen sonra, mahkeme harcını bildirir ve harcın ödenmesinden takiben tebligat yapar. Davanın kazanıldığında, ödenen meblağ karşı taraftan istenebilir. Mahkeme ödenen harçları ilke olarak iade etmez. Ancak davadan feragat, giyabi karar verilmesi, davanın karar vermeden düşmesi veya sulh yapılması gibi davanın esastan son ve kesin hüküm verilmeden bitmesi halde yasa, harçların kısmen iade edilmesini öngörmektedir.

Rumpf Rechtsanwälte hukuk bürosu genellikle saat başı ücret sözleşmeleri yapmaktadır. Bazı durumlarda, yasal ücret de kararlaştırılabilir. Ancak, Türkiye'den başvuran müvekkillerin verdikleri vekalet işlerinde gereken ek çalışmalarından ve yabancı dilde haberleşme zorunluluğu bulunduğundan dolayı yasal asgari ücretinin x2,0 rakamı (x1,2 veya x1,3 yerine) alınacaktır. Tercüme masrafları müvekkil tarafından ödenir. Stuttgart dışında olan duruşmalar için seyahat masrafları olarak ayrıca götürü 300 Euro faturalandırılır.

Hukuk bürosunun yapması gereken masraflar, müvekkilden peşin alınır.

Dava ile ilgili zorunlu olan masraflar ile yasa tarafından öngörülen harç ve giderler (mahkeme harçları, yolluklar, telefon masrafları, tercüme, fotokopi gibi), mahkeme tarafından kaybeden tarafa yüklenir.

Merkezi Almanya dışında bulunan şirketler ve AB dışında ikamet eden şahıslar bize KDV ödemeyecektir.

Avukatlık bürosu olarak, müvekkil adayına bir masraf tablosunu davayı açmadan göndeririz. Tablo (aşağıdaki hesap formuna bkz.), olağan dava süreci için ödenmesi gereken harç ve ücretleri kapsar. Tedbir ve ihtiyati haciz durumlarda ayrıca harç ve ücret ödenmesi gerekebilir.

Hesap, Federal Mahkeme'deki süreci öngörmüyor. Temyiz ayrı kurallara tabiidir.

Aşağıdaki tablo 100.000 Euro miktarından bir alacak davasına örnektir:

<b>Müteabbih: 100.000,00 €</b>	<b>Euro</b>
<b>1. Derece (Esas Mahkemesi):</b>	
2,5 Avukat Ücreti Müvekkil <sup>1</sup> , § 13 RVG (KDV hariç)	3.757,50
Masraflar (asgari) <sup>2</sup> :	20,00
2,5 Avukat Ücreti Karşı taraf, § 13 RVG (%19 KDV dahil)	4.495,23
Masraflar (asgari) <sup>3</sup> :	(dahildir)
3,0 Mahkeme harcı, § 3 GKG	3.078,00
<b>Ara Toplam 1. Derece</b>	<b>11.350,73</b>
<b>2. Derece (İstinaf Mahkemesi):</b>	
2,8 Avukat Ücreti Müvekkil <sup>4</sup> , § 13 RVG	4.208,40

<sup>1</sup> Rumpf Rechtsanwältin 4,0 faturalandırır

<sup>2</sup> Gerçek masraflar da belge göstererek istenebilir; seyahat masrafları ayrıca faturalandırılır.

<sup>3</sup> Gerçek masraflar da belge göstererek istenebilir; zorunlu yasal seyahat masrafları ayrıca yüklenebilir.

<sup>4</sup> Rumpf Rechtsanwältin 4,0 faturalandırır

Masraflar (asgari):	20,00
2,8 Avukat Ücreti Karşı taraf, § 13 RVG	5.031,80
Masraflar (asgari):	(dahildir)
4,0 Mahkeme harcı, § 3 GKG	4.104,00
<b>Ara Toplam 2. Derece net</b>	<b>13.364,20</b>
<hr/>	
<b>Toplam<sup>5</sup></b>	<b>24.694,93</b>

---

<sup>5</sup> KDV ve masrafların durumunda göre değişebilir; hesaplanan toplam miktar, sonuçta kaybeden tarafça ödenmesi gerekir.